

ABONNEMENT
Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00
Édition Hebdomadaire... \$1.00
Administration et Rédaction, 624, Rue Sussex.

LE CANADA
"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.03
Une fois la semaine... 0.02
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05
La Société de Publicité, PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 13 Déc. 1886

NOTE DE LA REDACTION

L'abondance des annonces et des articles de fonds nous a empêché de donner dans notre numéro double de samedi dernier, plusieurs nouvelles télégraphiques importantes. Nous réparons en partie aujourd'hui cette omission et nous allons prendre des mesures pour que ce désagrément ne se produise pas à l'avenir.

MONSIEUR LYNCH ET SIR JOHN

La Minerve demande avec beaucoup de raison aux libéraux de montrer que Mgr Lynch soit hostile au gouvernement fédéral? En 1881, Sa Grandeur acceptait de sir John Macdonald une mission en Irlande dans le but de mieux faire connaître le Canada et de déverser sur nos rives une plus forte partie de l'immigration irlandaise. Mgr Lynch publia, on s'en souvient, une série de lettres excessivement remarquables qui faisaient honneur à son talent de littérateur et de patriote tout en montrant la sagacité de l'homme d'Etat qui avait choisi un représentant aussi autorisé. Cette mission fut comme le précurseur de la tâche fructueuse qui fut confiée plus tard à M. l'abbé Labelle, en France.

Il est à peine besoin d'ajouter que l'archevêque de Toronto n'eût pas accepté pareille mission d'un gouvernement en qui il n'aurait pas eu confiance.

Rien n'est survenu depuis qui nous justifie de supposer que Mgr Lynch ait changé sa manière de voir. Il sait que sir John Macdonald n'est pour rien ni directement ni indirectement dans la campagne du Mail. Cette campagne est contraire à tous les principes, à tous les antécédents, à toute la carrière du chef conservateur. Et le respect presque entièrement sur le fanatisme: il en est l'ennemi déclaré. S'il est quelqu'un qui doive se plaindre surtout de cette campagne qui peut neutraliser bien de généreux et nobles efforts, c'est le chef conservateur lui-même.

Non seulement Mgr Lynch n'est pas hostile aux ministres d'Ottawa, mais nous croyons pouvoir dire qu'il leur est sympathique et qu'il désire les maintenir au pouvoir. L'archevêque de Toronto est dévoué au principe de la Politique Nationale: cela seul pourrait nous dispenser de toute autre explication.

NOTES POLITIQUES

L'honorable M. Taillon a été élu pour Montcalm par une majorité de près de 600 voix. M. Duhamel, à Iberville a été élu par 488 voix, le même jour.

L'Électeur est superbe de bêtise, car enfin, il faut être stupide ou prendre ses lecteurs pour des ignorants pour annoncer comme il le fait dans son numéro de samedi, que le gouvernement conservateur du Manitoba était défait, lorsque dès vendredi, la victoire des conservateurs était connue à Québec comme à Ottawa. L'Électeur peut cacher ses pavillons, car le résultat est tout l'inverse de celui qu'il annonce. Les journaux libéraux de Winnipeg admettent eux mêmes qu'il y a 19 conservateurs élus, 14 libéraux et deux indépendants.

AVIS IMPORTANTS

Nous prions les annonceurs qui ont des annonces pour le numéro de samedi de vouloir bien les envoyer au journal le jeudi tant que possible, ou vendredi matin, s'ils veulent avoir de bonnes places.

Ceux de nos abonnés qui ne reçoivent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur ancienne et nouvelle adresse afin d'éviter toute irrégularité dans l'envoi du journal.

Nous discontinuons aujourd'hui l'envoi du journal à plusieurs abonnés qui sont restés sourds à tous les comptes d'abonnements que nous leur avons envoyés par la poste. Nous allons leur transmettre ces comptes de nouveau par l'entremise de notre avocat et une poursuite s'en suivra s'ils ne paient pas.

Nous regrettons d'apprendre que Madame Routhier, la mère du Rév. J. O. Routhier, vicaire général, est décédée hier à La Chute, après une longue maladie soufferte avec la plus grande patience et résignation. Elle était âgée d'environ 84 ans. M. le grand-Vicaire était auprès d'elle depuis mercredi de la semaine dernière.

Son service sera chanté demain à l'Original et ses restes mortels seront déposés dans le cimetière de la même paroisse. Nous offrons nos condoléances les plus sincères à M. le grand-Vicaire.

ECHOS DE HULL

Pour le Temiscamingue
Le Rév. Père Thérien, supérieur de la mission du lac Temiscamingue, a prêché hier, à la grand-messe. Avant le sermon, le Rév. Père a annoncé qu'en conséquence du courant de colonisation qui se portait dans le canton Duhamel et dans le canton Guigues, sur les bords du lac Temiscamingue, il était devenu nécessaire de changer l'emplacement de la mission de place, c'est-à-dire de la transporter du sud au nord du lac. Les constructions qu'il va lui être élevé sont: l'église, le couvent des Sœurs Grises et le presbytère. Les ressources de la mission étant très limitées, le Rév. Père Thérien a obtenu la permission de Sa Grandeur Monseigneur Duhamel et du Rév. Père Cuvier de faire, cette semaine, une collecte dans la ville pour aider à la construction de ces édifices.

Cherchons de l'eau
Les charroyeurs d'eau ayant augmenté le prix de l'eau d'un point qu'ils sont obligés de la prendre au réservoir, de nouveaux charroyeurs d'eau au nombre de cinq ou six, se sont mis à fournir l'eau ce matin aux mêmes prix qu'avant. Ils prétendent encore y faire un bon profit.

Concert-conférence
Ce soir à lieu à Aylmer le concert-conférence dont nous avons parlé samedi. Plusieurs citoyens de Hull se proposent d'y assister.

Rectification
On nous prie de rectifier une erreur qui s'est glissée dans l'une de nos dernières éditions au sujet de la construction d'un presbytère dans la paroisse de l'Ange-Gardien. Nous rectifions avec d'autant plus de plaisir que la nouvelle que nous recevons fait le plus grand honneur aux braves paroissiens de l'Ange-Gardien.

Nous avons dit que les ouvriers du Rév. curé de cette paroisse avaient décidé de lui faire ériger un presbytère au coût de \$600 tandis que la valeur réelle du presbytère qui sera construit s'élève à la jolie somme de \$6,360!

Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire M. Ouellette. L'église n'est pas à parachever car elle est complètement terminée à la grande satisfaction de toute la paroisse, depuis plusieurs semaines.

Cour criminelle à Aylmer
Les journées de vendredi et samedi ont été employées par les procédures des grands jurés qui ont trouvé matière à procès dans les causes contre Roulif, pour tentative de vol avec effraction; Rous-

son, pour meurtre de Lalonde; George Bowen, pour faux au séquestre de MM. Smith et A. Laberge; McElroy et Lacelle, pour bestialité; Frappier, pour vente frauduleuse d'une terre; Johnston, pour larcin, et autres de moindre importance. Les grands jurés qui avaient M. Maxwell pour chef, ont fait leur rapport samedi et ont ensuite été déchargés.

Obsèques
Les funérailles de M. Moore, le marchand de bois millonnaire, ont eu lieu hier après midi. Il y avait deux cents voitures dans le cortège. Le défunt n'a pas laissé de testament.

Bain froid
Encore un jeune imprudent qui n'a pas voulu attendre que la glace soit assez solide pour patiner et qui en a été quitte pour un bain forcé. Hier après midi, un apprenti bon charbonnier de Des Lauriers, de Hull, s'amusa à patiner sur la rivière lorsque la glace céda sous lui; l'imprudent enfonça jusqu'au cou; heureusement en ce moment un de ses camarades du nom de Jean Doust, eut l'avantage de se trouver près de lui et put, non sans difficulté le ramener sur la glace.

Conseil de ville
Il y a eu séance du conseil ce matin. Le 4ème rapport de l'aqueduc trouvant le compte de M. Surtees trop élevé et lui offrant \$500 pour ses services en rapport avec l'aqueduc est adopté. Il est décidé aussi de payer \$1800 à M. O'Leary pour l'extension de l'aqueduc sur la rue Alma. Sur proposition de MM. Richer et Ste Marie, M. Joseph Bias est adjoint à la force de police pour d'ici au 1er mai. M. Scott vote contre cette motion et donne avis pour la faire rappeler à la prochaine séance du conseil.

Carnet du Nouvelliste
Mercredi, vendredi et samedi de cette semaine sont jours de jeûne et d'abstinence pour les Quatre Temps.

Le jubilé pour les Irlandais de la paroisse est commencé d'hier soir, dans la chapelle de la congrégation. Le jubilé pour les hommes mariés Canadiens français commencera dimanche prochain.

Le jubilé des jeunes gens s'est terminé hier. L'affluence des jeunes gens pendant les exercices de la semaine a été considérable, et hier matin, il y avait communion générale. Ce jubilé a porté d'heureux fruits.

Vendredi dernier, John Dicairé a payé \$5 d'amende et les frais devant le Recorder de Hull pour assaut sur N. R. cher.

C'est demain que jugement sera rendu dans les objections préliminaires de la contestation.

M. Joseph Larose ne veut pas accepter l'offre de \$1.27 par corde que la corporation lui a fait pour 200 cordes de bois de 4 pieds, sq.

TERRIBLE DRAME

Dispute dans un hôtel—Une mère frappée par son fils

L'émotion a été répandue dans le comté de Napierville et les paroisses environnantes par la nouvelle que dans une querelle une femme avait été mortellement blessée à Saint-Rémi.

Voici les détails de cette triste affaire: Jeudi soir, un agent de la station du chemin de fer du Grand Tronc entra dans l'hôtel du Grand Tronc à Saint-Rémi tenu par M. Maxime Benoit. Il y rencontra le jeune Benoit, fils de l'hôtelier. La conversation s'engagea, puis on ne sait à quel propos la chaire éclata. Des paroles on passa aux coups et l'on dit que le jeune Benoit saisit une carafe qui était sur le comptoir et frappa l'agent à la figure. Quinlan tomba à la renverse au milieu des chaises, puis se redressant, le nez

cassé, la joue déchirée jusqu'à l'os, et tout ruisselant de sang, se jeta sur Benoit.

Madame Benoit, attirée par les cris et le tumulte, accourut dans la buvette et s'avança vers les deux jeunes gens pour les séparer.

Au même instant, son fils aurait lancé sa carafe à la tête de Quinlan. Celui-ci esquiva le coup et Mme Benoit frappée à la tête s'affaissa sur le plancher, sans connaissance. Le médecin appelé en toute hâte ne put faire revenir la blessée à ses sens; elle est dans le même état depuis ce pénible accident.

Aux dernières nouvelles Mme Benoit était mourante. Ce sont là les faits qui nous ont été communiqués par notre correspondant. Nous les publions sans vouloir jeter le blâme sur personne.

Allez chez Chevrier frères pour vos coudragés—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant—466 rue Sussex.

Nouveautés dans les étoffes à robes chez P. Rochon.

L'Écu St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous au J. B. C. DUNN, seul agent.

UX HOMMES D'AFFAIRES

Voici le temps du commerce et il est du devoir de chaque marchand de faire connaître au public acheteur d'Ottawa et de Hull les marchandises et bons marchés qu'il peut leur offrir. Le meilleur moyen à prendre pour atteindre ce but est d'annoncer dans notre journal, le seul qui ait une circulation quotidienne considérable dans les deux villes d'Ottawa et de Hull. Bureaux: 524 rue Sussex, Ottawa, et 166 rue principale, Hull. Impressions de toute sorte promptement exécutées.

Que peut faire le vrai mérite?

Les mérites sans précédents du Strop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la Toux, les Rhumes, et les affections des voies respiratoires les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite. Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exemptera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885—Jan.

MARCHE D'OTTAWA

11 décembre 1886

Table with 2 columns: Item and Price. Includes FARINES (Farine No 1 par baril, Farine forte de boulangers, etc.), GRAINS (Blé, le minot, Avoine, etc.), and LEGUMES (Patates la poche, Navets le sac, etc.).

Patates la poche... 80 à 90
Navets le sac... 50 à 60
Bettes le sac... 30 à 40
Choux, la douzaine... 0 20 à 0 25
Pommes, le baril... 1 75 à 2 00
Raisins la livre... 10 à 12

Poulets, le couple... 35 à 50
Poules, la pièce... 40 à 50
Canards... 75 à 85
Dindes, la pièce... 0 75 à 1 25
Oies... 50 à 75

VIANDES
Bœuf, les 100 livres... 4 50 à 5 00
Lard... 6 00 à 6 25
Veau (au quartier)... 8 à 10
Mouton... 5 à 7

DIVERS
Œufs... 24 à 25
Beurre, en pain... 20 à 22
do en secou... 16 à 18
Fromage... 9 à 11
Suif brut, la livre... 5 à 5 58
Suif fondu... 7 à 7 50
Saindoux... 10 à 12
Sucre d'étable... 10 à 12
Miel, la livre... 12 à 13
Sirop d'érable, le gallon... 1 00 à 1 09
Foin, la tonne... 12 00 à 14 00
Paille... 6 00 à 8 00

XMAS TOBACCAN

Améliorée "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

Raquettes

Grand assortiment à bon marché!

Couvertes pour chevaux, au prix coûtant; se vendant rapidement. Poles pour deux aux bas prix ordinaires, transparents avec dessins d'ornement pour fenêtres et rouleaux automatiques, seulement 95 centimes.

LAMPES ELECTRIQUES \$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

B. G.

PARDESSUS.

117 Pardessus pour hommes et garçons seront vendus cette semaine à des prix bien bas.

Conditions comptant Strictement un seul prix.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

Bonne Chance !!

Dix mille pièces de belle TAPISSERIE

venant d'être reçues, seront vendues à 5 CENTIMS la pièce.

CHEZ P. C. GUILLAUME LIBRAIRE

Coin des rues SUSSEX ET YORK, Ottawa.

Ottawa 11 déc. 1886—Janv.

LA GRANDE VENTE

MOITIE PRIX

WOODCOCK

D'Articles de Modes, Plumes, Dentelles et articles de goût

est commencée ce matin (JEUDI)

VENTE SANS RESERVE

Pour de bons marchés, Venez à bonne heure et voyez les grandes affiches.

39, rue Sparks

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruteur 'Argand'

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prendra cheminée ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la machine puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est évitée.

Si un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district. EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau, Ottawa, 4 nov. 1885—

Aux Electeurs

DE LA CITE D'OTTAWA

MESSIEURS,—

A la demande d'un grand nombre d'électeurs de cette cité, j'ai consenti à poser ma candidature pour le siège d'Ottawa, à l'élection qui doit avoir lieu pour le 7 novembre du Canada.

J'appuierai comme j'ai toujours fait, le parti libéral-conservateur sous l'administration judicieuse duquel le Canada a atteint une position de prospérité bien enviable. Comptant sur l'appui sincère pour cette candidature de la part des électeurs de toutes nationalités et croyances, j'attendrai votre décision avec toutes les égards de la reconnaissance comme appréciation de la faveur et confiance que vous avez si généreusement manifestées à mon égard au sujet de cette haute et honorable position. J'ai l'honneur d'être Messieurs Votre obéissant serviteur

Wm. G. PERLEY Ottawa 16 nov. 1886—1m

A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très bon ordre: dimension des cylindres: 10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être vus en fonction chez E. CHANTELOUP, 593 rue Craig, Montréal. Nov. 6, 1886—2s.

TRENTE JOURS SEULEMENT

COMMENTANT JEUDI SOIR, 18 NOVEMBRE 1886

PASTILLES INDIENNES DE GRIFPIN POUR LE RHUME.

An No. 61, Rue Rideau.

Afin de bien annoncer ces Pastilles Indiennes pour le Rhume, \$20,000 valant de présents seront donnés au prix variant de 10 centimes à \$20.

Vente de l'après-midi.—Portes ouvertes à 2 heures, la vente commencera à 4 heures. Vente du soir.—Portes ouvertes à 7 heures, la vente commencera à 7 1/2 heures. Prix.—Portes ouvertes à 6 heures, la vente commencera à 7 1/2 heures. Adresse: J. GRIFPIN, 61 rue Rideau, Ottawa. Ottawa 17 nov. 1886—1m.

**ABONNEMENT**

Par année.....\$3.00  
 Pour six mois..... 1.50  
 Pour quatre mois..... 1.00

Édition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,  
 824, Rue Sussex.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**

Première insertion, par ligne.....\$0.25  
 Tous les jours..... 0.05  
 Trois fois par semaine..... 0.05  
 Une fois la semaine..... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.05

La Société de Publication,  
 PROPRIÉTAIRE.

## LE CANADA

Ottawa, 13 Déc. 1886

### NOTE DE LA REDACTION

L'abondance des annonces et des articles de fonds nous a empêché de donner dans notre numéro double de samedi dernier, plusieurs nouvelles télégraphiques importantes. Nous réparaons en partie aujourd'hui cette omission et nous allons prendre des mesures pour que ce désagrément ne se produise pas à l'avenir.

### MONSIEUR LYNCH ET SIR JOHN

La *Minerve* demande avec beaucoup de raison aux libéraux de montrer que Mgr Lynch soit hostile au gouvernement fédéral? En 1881, Sa Grandeur acceptait de sir John Macdonald une mission en Irlande dans le but de mieux faire connaître le Canada et de déverser sur nos rives une plus forte partie de l'immigration irlandaise. Mgr Lynch publia, on s'en souvient, une série de lettres excessivement remarquables qui faisaient honneur à son talent de littérateur et de patriote tout en montrant la sagacité de l'homme d'Etat qui avait choisi un représentant aussi autorisé. Cette mission fut comme le précurseur de la tâche fructueuse qui fut confiée plus tard à M. l'abbé Labelle, en France.

Il est à peine besoin d'ajouter que l'archevêque de Toronto n'eût pas accepté pareille mission d'un gouvernement en qui il n'aurait pas eu confiance. Rien n'est survenu depuis qui nous justifie de supposer que Mgr Lynch ait changé sa manière de voir. Il sait que sir John Macdonald n'est pour rien ni directement ni indirectement dans la campagne du *Mail*. Cette campagne est contraire à tous les principes, à tous les précédents, à toute la carrière du chef conservateur. Elle repose presque entièrement sur le fanatisme: il en est l'ennemi déclaré. S'il est quelqu'un qui doive se plaindre surtout de cette campagne, c'est le peuple qui peut neutraliser bien plus que le général et nobles efforts, c'est le chef conservateur lui-même.

Non seulement Mgr Lynch n'est pas hostile aux ministres d'Ottawa, mais nous croyons pouvoir dire qu'il leur est sympathique et qu'il désire les maintenir au pouvoir. L'archevêque de Toronto est dévoué au principe de la Politique Nationale: cela seul pourrait nous dispenser de toute autre explication.

### NOTES POLITIQUES

L'honorable M. Taillon a été élu pour Montcalm par une majorité de près de 600 voix.

M. Duhamel, à Iberville a été élu par 488 voix, le même jour.

L'Électeur est superbe de bêtise, car enfin, il faut être stupide ou prendre ses lecteurs pour des ignorants pour annoncer comme il le fait dans son numéro de samedi, que le gouvernement conservateur du Manitoba était défait, lorsque dès vendredi, la victoire des conservateurs était connue à Québec comme à Ottawa. L'Électeur peut cacher ses pavillons, car le résultat est tout l'inverse de celui qu'il annonce. Les journaux libéraux de Winnipeg admettent eux-mêmes qu'il y a 19 conservateurs d'élus, 14 libéraux et deux indépendants.

### AVIS IMPORTANTS

Nous prions les annonceurs qui ont des annonces pour le numéro de samedi de vouloir bien les envoyer au journal le jeudi autant que possible, ou vendredi matin, s'ils veulent avoir de bonnes places.

Ceux de nos abonnés qui ne reçoivent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur ancienne et nouvelle adresse afin d'éviter toute irrégularité dans l'envoi du journal.

Nous discontinuons aujourd'hui l'envoi du journal à plusieurs abonnés qui sont restés sourds à tous les comptes d'abonnements que nous leur avons envoyés par la poste. Nous allons leur transmettre ces comptes de nouveau par l'entremise de notre avocat et une poursuite s'en suivra s'ils ne paient pas.

Nous regrettons d'apprendre que Madame Routhier, la mère du Rév. J. O. Routhier, vicaire général, est décédée hier à La Chute, après une longue maladie soufferte avec la plus grande patience et résignation. Elle était âgée d'environ 84 ans. M. le Grand-Vicaire était auprès d'elle depuis mercredi de la semaine dernière.

Son service sera chanté demain à l'Original et ses restes mortels seront déposés dans le cimetière de la même paroisse.

Nous offrons nos condoléances les plus sincères à M. le Grand-Vicaire.

### ECHOS DE HULL

**Pour le Témiscamingue**  
 Le Rév. Père Thérien, supérieur de la mission du lac Témiscamingue, a prêché hier, à la grand messe. Avant le sermon, le Rév. Père a annoncé qu'en conséquence du courant de colonisation qui se portait dans le canton Duhamel et dans le canton Guignes, sur les bords du lac Témiscamingue, il était devenu nécessaire de changer l'emplacement de la mission de place, c'est-à-dire de la transporter du sud au nord du lac. Les constructions qu'il va falloir élever sont: l'église, le couvent des Sœurs Grises et le presbytère. Les ressources de la mission étant très limitées, le Rév. Père Thérien a obtenu la permission de Sa Grandeur Monseigneur Duhamel et du Rév. Père Cauvin de faire, cette semaine, une collecte dans la ville pour aider à la construction de ces édifices.

**Chariotiers d'eau**  
 Les charrois d'eau ayant augmenté le prix de l'eau d'un point qu'ils sont obligés de la prendre au réservoir, de nouveaux charrois d'eau au nombre de cinq ou six, se sont mis à fournir l'eau ce matin aux mêmes prix qu'avant. Ils prétendent encore y faire un bon profit.

**Concert-conférence**  
 Ce soir à lieu à Aylmer le concert-conférence dont nous avons parlé samedi. Plusieurs citoyens de Hull se proposent d'y assister.

**Rectification**  
 On nous prie de rectifier une erreur qui s'est glissée dans l'une de nos dernières éditions au sujet de la construction d'un presbytère dans la paroisse de l'Ange Gardien. Nous rectifions avec d'autant plus de plaisir que la nouvelle que nous recevons fait le plus grand honneur aux braves paroissiens de l'Ange Gardien.

Nous avons dit que les ouailles du Rév. curé de cette paroisse avaient décidé de lui faire ériger un presbytère au coût de \$600 tandis que la valeur réelle du presbytère qui sera construit s'élève à la jolie somme de \$6,360!

Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire M. Ouellette. L'église n'est pas à parachever car elle est complètement terminée à la grande satisfaction de toute la paroisse, depuis plusieurs semaines.

**Cour criminelle à Aylmer**  
 Les journées de vendredi et samedi ont été employées par les procédures des grands jurés qui ont trouvé matière à procès dans les causes contre Routhier, pour tentative de vol avec effraction; Rou-

son, pour meurtre de Laferrière; George Bowen, pour faux au détriment de M. Smith et A. Laberge; McElroy et Lacelle, pour bestialité; Frappier, pour vente frauduleuse d'une terre; Johnston, pour larcin, et autres de moindre importance.

Les grands jurés qui avaient M. Maxwell pour chef, ont fait leur rapport samedi et ont ensuite été déchargés.

Au nombre des petits jurés, il y a plusieurs citoyens de Hull, entre autres MM. Nelson Clairox, M. D. Clairox, Ant. Parent et W. Lough.

Samedi jugé a été rendu dans la cause de Tremblay Omier, qui a payé \$10 et les frais pour assaut et batteries.

**Obseques**  
 Les funérailles de M. Moore, le marchand de bois millionnaire, ont eu lieu hier après midi. Il y avait deux cents voitures dans le cortège. Le défunt n'a pas laissé de testament.

**Bain froid**  
 Encore un jeune imprudent qui n'a pas voulu attendre que la glace soit assez solide pour patiner et qui en a été quitte pour un bain forcé. Hier après midi, un apprenti bouchardeur de nom de Deslauriers, de Hull, s'amusa à patiner sur la rivière lorsque la glace céda sous lui; l'imprudent enfonça jusqu'au cou; heureusement en ce moment un de ses camarades du nom de Jean Doust, eut l'avantage de se trouver près de lui et put, non sans difficulté le ramener sur la glace.

**Conseil de ville**  
 Il y a eu séance du conseil ce matin. Le 4ème rapport de l'aqueduc trouvant le compte de M. Surtees trop élevé et lui offrant \$500 pour ses services en rapport avec l'aqueduc est adopté. Il est décidé aussi de payer \$1800 à M. O'Leary pour l'extension de l'aqueduc sur la rue Alma. Sur proposition de MM. Richer et Ste Marie, M. Joseph Blais est adjoint à la force de police pour dix au ter mai. M. Scott vote contre cette motion et donne avis pour la faire rappeler à la prochaine séance du conseil.

Les soumissions pour le bois sont ouvertes et le conseil offre \$1.55 la corde à M. James Maloney pour 300 cordes de croutes, et \$1.27 à M. Jos. Larose pour 300 cordes de délinjournes de 4 pieds. Et le conseil s'ajourne.

**Carnet du Nouvelliste**  
 Mercredi, vendredi et samedi de cette semaine sont jours de jeûne et d'abstinence pour les Quatre Temps.

Le jubilé pour les Irlandais de la paroisse est commencé d'hier soir, dans la chapelle de la congrégation. Le jubilé pour les hommes mariés Canadiens français commencera dimanche prochain.

Le jubilé des jeunes gens s'est terminé hier. L'affluence des jeunes gens pendant les exercices de la semaine a été considérable, et hier matin, il y avait communion générale. Ce jubilé a porté d'heureux fruits.

Vendredi dernier, John Dicaire a payé \$5 d'amende et les frais devant le Recorder de Hull pour assaut sur N. R. cher.

C'est demain que jugement sera rendu dans les objections préliminaires de la contestation.

M. Joseph Larose ne veut pas accepter l'offre de \$127 par corde que la corporation lui a fait pour 200 cordes de bois de 4 pieds, scq.

### TERRIBLE DRAME

**Dispute dans un hôtel—Une mère frappée par son fils**  
 L'émoi a été répandu dans le comté de Napierville et les paroisses environnantes par la nouvelle que dans une querelle une femme avait été mortellement blessée à Saint-Rémi.

Voici les détails de cette triste affaire: Jeudi soir, un agent de la station du chemin de fer du Grand Tronc entra dans l'hôtel du Grand Tronc à Saint-Rémi tenu par M. Maxime Benoit. Il y rencontra le jeune Benoit, fils de l'hôtelier. La conversation s'engagea, puis on se mit à quel propos la charade éclata. Des paroles on passa aux coups et l'on dit que le jeune Benoit saisit une carafe qui était sur le comptoir et frappa l'agent à la figure. Quinlan tomba à la renverse au milieu des chaises, puis se redressant, le nez

cassé, la joue déchirée jus qu'à l'oreille et tout ruisselant de sang, se jeta sur Benoit.

Madame Benoit, attirée par les cris et le tumulte, accourut dans la buvette et s'avança vers les deux jeunes gens pour les séparer.

Au même instant, son fils aurait lancé sa carafe à la tête de Quinlan. Celui-ci esquiva le coup et Mme Benoit frappée à la tempe s'affaissa sur le plancher, sans connaissance. Le médecin appelé en toute hâte ne put faire revenir la blessée à ses sens; elle est dans le même état depuis ce pénible accident.

Aux dernières nouvelles Mme Benoit était mourante.

Ce sont là les faits qui nous ont été communiqués par notre correspondant. Nous les publions sans vouloir jeter le blâme sur personne.

Aller chez Chevrier frères pour vos encadrés—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant—466 rue Sussex.

Nouveautés dans les étoffes à robes chez P. Rochon.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

### UX HOMMES D'AFFAIRES

Voici le temps du commerce et il est du devoir de chaque marchand de faire connaître au public acheteur d'Ottawa et de Hull les marchandises et bons marchés qu'il peut leur offrir. Le meilleur moyen à prendre pour atteindre ce but est d'annoncer dans notre journal, le seul qui ait une circulation quotidienne considérable dans les deux villes d'Ottawa et de Hull. Bureaux: 524 rue Sussex, Ottawa, et 166 rue principale, Hull. Impressions de toute sorte promptement exécutées.

### Que peut faire le vrai mérite?

Les mérites sans précédents du *Sirop Allemand de Boschee* durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exemptera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1886—Jan.

### MARCHE D'OTTAWA

11 décembre 1886

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 3 80 à 3 80
Farine forte de boulangers.....	4 00 à 4 25
Farine extra.....	4 00 à 4 50
Farine de sarrasin.....	3 00 à 3 00
Farine d'avoine.....	3 50 à 3 00
Farine de blé d'Inde.....	2 25 à 2 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	70 à 75
Avoine.....	29 à 30
Blé d'Inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	00 à 00
Fèves.....	00 à 00
Sarrasin.....	00 à 00
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	50 à 00
Betteraves le sac.....	30 à 40
Choux, la douzaine.....	0 20 à 0 25
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	35 à 50
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	75 à 85
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	4 50 à 5 00
Lard.....	6 00 à 6 25
Veau (au quartier).....	8 à 10
Mouton do.....	5 à 7
DIVERS	
Oufs.....	24 à 25
Beurre, en pain.....	20 à 22
do enseau.....	16 à 18
Fromage.....	9 à 11
Suif brut, la livre.....	5 à 5 58
Suif fondu.....	7 à 7 1/2
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Poin, la tonne.....	12 00 à 14 00
Paille.....	6 00 à 8 00

## XMAS TOBACCAN

Améliorée "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

**Raquettes**  
 Grand assortiment à bon marché!

Couvertes pour chevaux, au prix coûtant; se vendant rapidement. Piles pour deux aux bas prix ordinaires, transparentes avec dessins d'ornement pour lanternes et rouleaux automatiques, seulement 95 centimes.

**LAMPES ELECTRIQUES**  
 \$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.  
**COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.**

## B. G.

**EDWIN PLANT**  
 Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.  
 114 rue Rideau  
 Ottawa, 4 nov. 1885—

## Aux Electeurs

DE LA

## CITE D'OTTAWA

**PARDESSUS.**  
 117 Pardessus pour hommes et garçons seront vendus cette semaine à des prix bien bas.

Conditions comptant Strictement un seul prix.

## BRYSON GRAHAM et Cie,

150, 152, 154, rue Sparks.

## & Cie.

**Bonne Chance !!**

Dix mille pièces de belle

## TAPISSERIE

venant d'être reçues, seront vendues à 5 CENTIMS la pièce.

CHEZ **P. C. GUILLAUME** LIBRAIRE

Coin des rues **SUSSEX ET YORK,** Ottawa.

Ottawa 11 déc. 1886—1janv.

## LA GRANDE VENTE

MOITIE PRIX

## WOODCOCK

D'Articles de Modes, Plumes, Dentelles et articles de goûts est commencée ce matin (JEUDI).

**VENTE SANS RESERVE**  
 Pour de bons marchés, Venez à bonne heure et voyez les grandes affiches.

**39, rue Sparks**

## IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruteur 'Argand'

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prendra cheminée ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et de grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.

Un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

## EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.  
 114 rue Rideau  
 Ottawa, 4 nov. 1885—

## Aux Electeurs

DE LA

## CITE D'OTTAWA

**MESSIEURS,**  
 A la demande d'un grand nombre d'électeurs de cette cité, j'ai consenti à poser ma candidature pour le site d'Ottawa, à l'élection qui doit avoir lieu pour le Parlement du Canada.

J'appuierai comme j'ai toujours fait, le parti libéral-conservateur sous l'administration judicieuse duquel le Canada a atteint une position de prospérité bien enviable.

Comptant sur l'appui sincère pour cette candidature de la part des électeurs de toutes nationalités et croyances, j'attendrai votre décision avec toutes les égards de la reconnaissance comme appréciation de la faveur et confiance que vous avez si généreusement manifestées à mon égard au sujet de cette haute et honorable position.

J'ai l'honneur d'être  
 Messieurs  
 Votre obéissant serviteur  
**Wm. G. PERLEY**  
 Ottawa 16 nov. 1886—1m

## A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très bon ordre; dimension des cylindres: 10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être vus en fonction chez E. CHANTELOUP, 593 rue Craig, Montréal.

Nov. 6, 1886—2s.

## TRENTE JOURS SEULEMENT

COMMENTANT JEUDI SOIR, 18 NOVEMBRE 1886

PASTILLES INDIENNES DE GRIFPIN POUR LE RHUME.

An No. 61, Rue Rideau.

Afin de bien annoncer ces Pastilles Indiennes pour le Rhume, nous les avons présentées dans un petit volume de 10 centimes à \$20.

Vente de l'après-midi.—Poules arrivées à 2 heures, la vente commencera à 3 heures. Vente du soir.—Poules arrivées à 7 heures, la vente commencera à 7 1/2 heures. Prix des poules par la maille pour \$1.00. Les autres articles à 50 centimes le gallon. Ottawa 17 nov. 1886—1m.

UNE CAUSE REGLEE

Le jeudi, 11 novembre, le rédacteur en collaboration de l'Alliance, faisait le farfaron en parlant de la cause Moffet vs Pagé et disait: "Nous prédisons des sensations agréables à M. Moffet. Nous rapporterons toute la cause. Tenez-vous bien, maître casseur de galées." (Style Goyette).

Or, il se trouve que c'est au tour de M. Moffet à se moquer aujourd'hui du rédacteur de l'Alliance et à rapporter la cause.

Voici les faits: M. Moffet et M. Pagé étaient propriétaires conjoints d'une imprimerie dans laquelle M. Pagé avait droit, par ses contrats avec M. Moffet, d'imprimer toutes autres choses qu'un journal en langue française.

Violant cet engagement, M. Pagé se mettait en frais, le vendredi, 1er octobre 1886, d'imprimer un journal français dans ses ateliers. M. Moffet se rendait le même jour dans les ateliers et en présence d'un apprenti, renversa par terre trois grées de caractères qui devaient servir à l'impression du journal.

M. Pagé lança immédiatement un mandat d'arrestation contre M. Moffet, pour dommages à la propriété pour une somme de plus de \$20, offense qui est déclarée par la clause 59 du Statut être un délit, et du sujet de laquelle un juge de paix n'a de juridiction que pour faire une enquête préliminaire; comme l'a dit l'honorable juge Wurtele, son devoir est d'envoyer le défendeur subir son procès aux assises ou de le libérer, suivant le cas.

L'enquête eut lieu devant M. le magistrat Champagne, et les avocats de M. Moffet, M. A. Mc Mahon et M. A. X. Talbot, se bornèrent aux procédures d'une enquête préliminaire et n'examinèrent pas d'autres témoins que ceux de M. Pagé.

Les témoins entendus ne purent pas établir à la satisfaction du magistrat Champagne qu'il y avait eu des dommages à la propriété pour \$20. Dans ce cas le devoir de M. Champagne était tout tracé, c'était de libérer M. Moffet, ou s'il y avait \$20 de dommages, il devait l'envoyer subir son procès aux assises, mais au lieu de cela il condamna M. Moffet à payer \$15 de dommages et une amende de \$10, se basant sur la section suivante du statut, la section 60, lorsque l'accusation était portée d'après la section 59.

M. Moffet ne paya ni dommages ni amende et en appela du jugement de M. Champagne.

C'est ce jugement que Son Honneur le juge Wurtele vient de casser, et parmi les raisons que l'honorable juge a données par écrit en accordant le bref de certiorari aux avocats de M. Moffet, nous trouvons les suivantes:

La preuve faite par la poursuite est censée soutenir l'accusation qui est portée; mais elle ne peut pas créer une accusation.

Le magistrat doit se borner à ce qui est dit dans l'information et ne peut condamner pour une autre offense.

Lorsque la plainte contre le défendeur est d'avoir commis un délit sujet à une mise en accusation (indictable misdemeanor) le devoir du magistrat est de faire une enquête préliminaire et d'envoyer le défendeur subir son procès aux assises ou de le libérer, mais jamais le magistrat ne peut changer la nature des procédures après l'examen des témoins et condamner un défendeur par conviction sommaire pour une offense indictable.

Il y avait en conséquence, a ajouté l'honorable juge, non-seulement une irrégularité grossière et une illégalité dans la procédure, mais aussi manque de juridiction.

Le résumé de tout ceci, c'est que M. Goyette et M. Pagé qui auraient bien voulu voir M. Moffet aller en prison ou au moins payer l'amende et les dommages imposés par M. le magistrat Champagne en ont été quittes pour leurs espérances, et il s'est trouvé à la fin que c'était M. Pagé, qui, pour avoir désobéi au bref d'injonction émané par la Cour Supérieure, serait allé passer trente jours dans la prison d'Aylmer, si M. Moffet n'eût pas eu pitié de lui et n'eût pas consenti pour bonne et valable considération en deniers sonnants, à discontinuer ses procédures contre M. Pagé.

C'est ainsi, lorsque l'on a le droit de son côté, que l'on réussit toujours à dégonfler les fanfarons de l'espèce de M. Pagé.

Dépôts du Journal M. Thomas, épicière, Hull. Mlle Séguin, rue Principale, Hull. M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions — chapeaux, montres, câbles, miroirs, albums, etc. etc. — C-s conditions sont: "par paiements à la semaine."

BULLETIN COMMERCIAL

Cashemires tout laine à 20 centimes chez F. Rochon.

Un progrès

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que M. F. X. Filteau, photographe, est maintenant rendu dans ses nouveaux ateliers photographiques, porte voisine de M. F. X. Martin, rue Principale, Hull. M. Filteau a introduit dans ses nouveaux ateliers toutes les améliorations modernes et il est en mesure de produire des photographies de premières classes et d'un fini élégant, pouvant soutenir la comparaison avec les photographies des ateliers les plus renommés d'Ottawa et de Montréal. Ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage trouveront comme par le passé, pleine et entière satisfaction.

Nous sommes heureux de voir M. Filteau ne rien négliger pour donner à Hull un atelier photographique de première classe et nous espérons que le public saura apprécier ses efforts en lui donnant un généreux encouragement. Allons en foule chez M. Filteau pour avoir une photographie de première classe. Prix modérés. 7 Déc.—2s.

Effet de l'exemple—Autre fois, il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur fiole de "Lotion Persienne" à la moindre apparition de boutons, ou des que le soleil leur a un peu bruni la peau.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Levesque.

Pratique salubre—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salubre qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 centimes produit un demi gallon d'amers.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Jones de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

Les derniers poèmes améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et saisons; grand patrons, depuis \$20 à \$25. Autres poèmes en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Levesque.

Source—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

AU PETIT NEGRE 520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell. Extraction des dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILARD MEDECIN VETERINAIRE 46 RUE YORK Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be'court, AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. HOS. WM. MACDOUGALL, C. E. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario. Coin des rues Rideau et Sussex Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyleux Prevost 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU 8 à 10 a.m. " " " 1 à 3 p.m. " " " 6 à 8 p.m.

Vallin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALLIN, A. A. ADAM M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard BUREAU: No 376 RUE UMBRELAND Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Ollivier AVOCAT Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse DENTISTE M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 268, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient et se servant du gaz azotique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

ISRAEL DUMAIS, Notaire Public, Agent de l'Assurance "New York Life", Bureau: 166 Rue Principale, Hull, P.-Q. S'occupe de placement d'argent et affaires en général. Hull, 20 nov. 1886—1a

Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins NOTAIRE PUBLIC Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argant prêt sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B.C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMEER, P. Q.

Rechon et Champagne AVOCATS 246 Rue Principale, Hull A. Rochon. L. N. Champagne, L.L. D.

RESTAURANT FRANCAIS C. L. BELIER, Prop' 68, rue Metcalfe, Ottawa. Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primures de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 8 hrs. p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, UNE SPECIALITE HUITRES FRAICHES RECUES TOUS LES JOURS! servies dans tous les genres. Essayez-les!

Les bala, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dîners déjeunés, pâté de gibier, gibiers de toutes descriptions, gelées, charlotte russe, pudding glacés, glaces de toute sortes pouvant être obtenus sous le plus court délai. Ottawa, 26 novembre 1885.—1 an.

Toiles pour Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toutes peintures et dorures pour fenestres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB EBBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE. 1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se r'mplacer avec son argent. Avec un paquet de 25c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

Pour garnir les Maisons, Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS DE BRUXELLES TAPISSERIE Voyez-les avant d'acheter. Harris & Campbell, RUE O'CONNOR.

—AUX— Terres Boisées —DE— MATTAWAN CALLANDER, NORTH-BAY TEMISCAMINGUE et autres; ou aux prairies de MANITOBA —DU— NORD-OUEST Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre. Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonne, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

AVANTAGES aux colons. Nous vendons à Prix Réduit —DES— BILLETS DE RETOUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE" Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION près de la gare du Pacifique, Rue d-s Casernes, MONTREAL VENANT D'ETRE RECUES 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix.

Nouvel Etablissement DE RELIEUR TENU PAR Joseph Masse, RUE SUSSEX, (En haut du magasin de A. D. Rich.-rd.) M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience d'ins cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE. INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex. Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant. Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et les grandes capacités. L'objet du collège est: 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

HOTEL RIENDEAU TENU SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal. Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

BARDEAUX! M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a au mains une grande quantité de Bardeaux en vente avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs!

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE VINS RECHERCHES CIGARES. Un assortiment complet de liqueurs, boissons et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Bar et Gastier, St. Julien, Sauternes, Bris Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chateau Kummel, Benedictine, Curacao Moraskno, Vermont, Torino, Eau-de-Vie Ghu, en fute et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

CONTRAT DES MALLEES Des soumissions cachetées, adressées au Maître Général des Postes, seront reçues à Ottawa jus qu'à midi, VENDREDI, le 17 Décembre 1886, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat fait pour quatre années, trois fois par semaine, allant et revenant, entre ASITON et PROSPER, à partir du 1er Janvier prochain. Des avis imprimés contenant de plus amples informations au sujet des conditions du contrat proposé, pourront être vus et des formules de soumissions obtenues aux bureaux de poste de Ashton, Munski, Dwyer Hill, Prospect et à ce bureau. T. P. FRENCH, Inspecteur des postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 23 Oct 1886

FE MON L'HO Les ye quillere Vou ne comp Je veu comment Ah l.c Pour les plein che de fusil y et derrier n'est pas lement e vive, Tou gnes, ex trouve u un cours Il s'arr gnant de Mais à vir tous manda-t Que v ment est Comm des char comman autre pe Voila Passons C'est q jamais m Tant p blées les visitées 5 Comm sans d'ic Person connaît l bre magn que Cha destinait il n'en a pris les p ons pour ter les m Combis son ? pou che. Trois : sur le ve munique qui mène trouve da Et Mar Borderie Toute Mais je de frèr n demeurer Au lieu Blanche de réverie longée, q à la fin, s Il osa l de cette v ces médit Eh bien nous ?.. La jeun frissonna tout à com ment de cliquetis ments du Mon p pris, répo je verrai. Et rem tenance Je ne v la légère, Ne perdes S'il va à j'en dois écrire, et i procurer Désormais les deux j mez pas l bonne foi à Courten Il s'éloi mais auss de dissim ment et s Fiez vo mijaurées jetai les l tout tuer, truire, ell occasion... le cœur lu elle a peu Le vieu mal Mme Le m qu'elle ve une insti chair et n de son in Ses réfi nature à Quoi q





ANNONCES NOUVELLES

ON DEMANDE A LOUER—Une maison ou des chambres si uées dans la bas d'une maison, a la basse-ville, dans le voisinage de la rue Dalhousie, convenable pour une salle de lecture en même temps qu'une branche de l'association des jeunes gens chrétiens.

Adressez : Secrétaire de l'Association des jeunes gens chrétiens, mentionnant les conditions, la localité et la grandeur des appartements.

PERDUE—Un robe de Boule a été perdue sur le chemin d'Aylmer ou à Hull, jeudi dernier; la robe a une doublure de couleur brune avec bordure bleue.

EMPLOI DEMANDE—Un homme désirant se rendre généralement utile demande une situation, s'adresser au bureau du Canada.

A VENDRE—Deux chevaux à bas prix, dont un de travail et l'autre pour voiture de promenade ou "express". Pour plus amples informations s'adresser à l'Étal 21, Marché By.

ON DEMANDE 15 femmes et filles pour travailler au "Ottawa Rag Store". S'adresser immédiatement au No 257, rue Cumberland.

AVIS

AVIS est par le présent donné que la société existant sous le nom de Baudry et Gibault, comme manufacturiers de valises a été dissoute de consentement mutuel.

L'Union Nationale ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal "L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

M. ISRAEL DUMAIS, notaire. Agent général. 166 RUE PRINCIPALE, HULL. N.B.—ON DEMANDE des sous-agents.

Dissolution de Société. Les sousignés donnent avis que la société existant entre Flavien Moffet et Napoléon Pagé a été ce jour dissoute de consentement mutuel.

CONFISERIES! PATISSERIES. Nouveau Poste Canadien-Français. A. TRUDEL et Frère, PROPRIETAIRES. 540, RUE SUSSEX.

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'il tiendront constamment à leur nouveau poste tous les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes.

Les sousignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce ont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Vente à l'Enca! Tous les soirs à 7 heures, CHEZ A. B. MACDONALD, Salle d'Enca, No. 111 rue Rideau, Block Birkett.

ON DEMANDE à emprunter de \$1,000 à \$2,000 sur bonnes garanties. S'adresser par lettre à A. B. C., bureau du "Canada", Ottawa, 11 décembre.

AGREABLE POUR LES DAMES! Articles de Modes donnés pour rien durant les Fêtes de

NOEL et du JOUR DE L'AN! L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Mlle A. McDonald Magasin Parisien de Modes 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York

PELLETIERES! PELLETERIES. L'HIVER EST ARRIVE! GRAND ASSORTIMENT

Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mitaines, Collets de Manteaux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc. Pour Dames et Messieurs.

J. COTE, 12 Rue Rideau

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête

WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

DOWS ALE! Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les sousignés.

De Nouvelles Epiceries de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc., etc. Claret, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

McARTHUR & TRAVERSY, 137 RUE RIDEAU 137 Ottawa. 12 août 1886—3m

Thomas Leblanc, TAILLEUR vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Poudres de Condition d'Alexander. SOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX



AVIS.—Les médecines ci-dessus, obéissent dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

TELEGRAPHIE

Nouveau ministère Paris, 10—Voici quelle est la composition du ministère français que vient de former M. Goblet : M. Goblet, président du conseil et ministre de l'intérieur ; M. Duclos, aux affaires étrangères ; M. Dauphin, aux finances ; M. Bardoux, à l'instruction publique ; Le général Boulanger, à la guerre ; L'amiral Auba, à la marine ; M. Grant, aux postes ; M. Lockroy, au commerce ; M. Richard, à l'agriculture ; La chambre s'est ajournée à samedi.

Action en dommages Louiseville, 11—M. Edouard Caron, M. P. P., de Maskinongé, vient d'instituer contre M. Chs Trépanier, de Louiseville, une action en dommages au montant de \$5,000 pour libelle dans des discours adressés par ce monsieur, dans la dernière campagne électorale.

Nouveaux édifices Toronto, 11—Le "Globe" annonce que le contrat pour les fondations des nouveaux édifices du parlement, a été accordé au prix de \$671,250.

Québec, 10—M. Firmin Coriveau, de St-Joseph de Lévis, a été victime d'un grave accident, mardi dernier. En travaillant dans sa scierie, il est tombé sur une scierie ronde qui lui a fait une horrible blessure au bas-ventre. On espère qu'il en réchappera, mais il en aura pour longtemps avant de retourner au travail.

—D'après lundi, la ville reçoit l'eau par le nouveau tuyau seul, et le service n'a nullement été interrompu. On fait certaines réparations à l'ancien tuyau, à la rivière St-Charles.

—Les membres du club "Voltigeurs" ont chassé mardi soir la raquette pour la première fois de l'année et se sont rendus à la lumière des flambeaux au camp des ingénieurs royaux.

—On dit que M. Luchance, ancien constructeur de navires de Québec, a été nommé surintendant du bassin de carénage à Lévis

La faillite Maguire Québec, 10—Une assemblée des créanciers de MM. D. et J. Maguire a eu lieu hier après-midi. Il y avait des représentants de la banque du Peuple dont la réclamation est d'environ \$30,000 ; M. Samson, dont la réclamation est d'environ \$200,000 ; la banque de Montréal était représentée ; l'honorable J. G. Ross et l'honorable juge Irvine représentaient Baring, Bros. de New York et Londres. Le montant des réclamations respectives n'est pas encore connu, mais il le sera peut-être au jourd'hui.

Le passif de la maison est d'environ \$425,000 et l'actif \$400,000. Les membres de cette maison déclarent que leur faillite est causée surtout par les longues quarantaines que l'on a fait subir à leurs vaisseaux, par suite du choléra asiatique qui a éclaté, il y a quelques mois, à Buenos Ayres. Ils avaient 16 vaisseaux dans ce port et la perte causée par les retards s'élève à plus de \$150,000. Une autre assemblée aura lieu lundi et il est probable que les messieurs Maguire composeront.

Il avait un ratelier Montreal, 13—Un incident qui ne laisse pas d'être étrange vient de se passer en cette ville. La victime un cocher de place du nom de Sans cartier, étant occupé à dételé son cheval, reçut un violent coup sur la mâchoire. Son ratelier qui soulevait deux dents rapportées se brisa et le malheureux cocher, dans l'effroi, se précipita et se blessa à la tête.

Un médecin fut mandé en toute hâte, mais il lui fut impossible de délivrer le gésier de Sans-cartier de cette obstruction d'un nouveau genre.

A l'aide d'un instrument, le fâcheux ratelier fut poussé dans l'estomac.

A moins d'une circonstance imprévue, il est probable que Sans cartier ne pourra survivre à cet accident.

Un paricide Paris, 9—La cour d'assises de Seine-et-Oise vient de condamner à dix ans de travaux forcés un jeune fermier de Chauny nommé Coctry, accusé d'avoir, en mai dernier, étranglé son père, envers lequel il se montrait du reste, d'habitude, très brutal.

Le 24 mai, Courty alla chercher un médecin, prétendant que son père s'était pendu dans sa chambre. Avec le médecin arrivèrent deux gendarmes, dont l'un d'un léger coup de pouce, fit sauter le clou où le jeune homme disait avoir trouvé son père accroché. Il y avait là une grave présomption de crime.

L'autopsie démontra pleinement la réalité de ce crime. La mère a failli être poursuivie comme complice. Voyant, après

DANS LA CAPITALE

Théâtre Lyceé Samedi soir, à ce théâtre, on a joué avec beaucoup de succès devant un auditoire nombreux, la pièce toujours superbe de "After Dark" qui a soulevé de vifs applaudissements. Au troisième acte, lors du passage de la locomotive dans le tunnel, l'excitation dans la salle était à son comble. Cette compagnie mérite encouragement pour les bonnes représentations qu'elle donne tous les soirs avec changement de programme chaque soir. Bon nombre se rendent au Théâtre Lyceé dans le seul but d'entendre chanter la petite favorite du public, Annie Bird. Ce soir on jouera une pièce Mexicaine du plus haut intérêt, "Davey Crock-L."

On applaudit, la semaine prochaine, sur la scène pour la première fois, Mlle Bonne Myers, dont M. Lindley a retenu les services durant son dernier voyage. M. Thorne, le gérant, désire annoncer que les réparations nécessaires ont été faites, et que la salle est maintenant des plus confortables.

Cour de Police 13 Décembre—Police Hamilton, pour tenir maison de désordre, est envoyé en prison pour 6 mois aux travaux forcés ; Andrew Brown, conduite de désordre, acquitté ; John Scott, ivresse et désordre, \$2 et \$1 de frais ; Sarah Lynch, habituée du bouge tenu par Police Hamilton, acquittée sur promesse de tenir une meilleure conduite à l'avenir ; George Ladouceur, pour vol d'une somme de \$130, propriété de William Murphy, cause remise à demain ; Thomas Hamilton et Mathew Lynch, pour vol d'une robe de chambre, le premier, de M. Grattan et le second de M. Ed. Moore, renvoyés tous deux à demain.

Ecoles séparées Il y aura demain soir dernière assemblée de l'année 1886 du Bureau des écoles séparées au lieu et à l'heure ordinaire.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Le temps qu'il fait B-a-u temps hier, mais chemins plutôt favorables aux voitures à roues qu'à celles d'hiver. Ce matin temps très doux avec petite neige mais pas en assez grande quantité encore pour de bons chemins.

Retraite Ste Anne La retraite des hommes commencée à l'église Ste Anne le 8 courant, se continue ; tous les soirs il y a sermon par le R. P. Sivad et exercices solennels ; le temple sacré, à chaque occasion est littéralement encombré de retraitants qui semblent par leur assiduité bien décidés à faire une excellente retraite.

Hier matin, à l'instruction de la messe de 8 heures à cette église, le Rév. M. Prud'homme, diacre curé de la paroisse, a invité chaleureusement tous les hommes de Ste Anne à ne pas manquer d'assister aux éloquentes sermons donnés tous les soirs.

Le pasteur a profité de l'occasion pour s'élever avec vigueur contre les abus qui se commettent dans la paroisse, surtout durant le saint temps des Avents et de la retraite, principalement les danses et les désordres de toutes sortes qui ont lieu dans certaines familles de la localité. La parole éloquente et les accents persuasifs du prédicateur ont causé une profonde impression sur tous les assistants.

Chaque soir, à 9 heures, d'après le commencement de la retraite, les cloches de l'église se font entendre afin de rappeler aux familles de la paroisse qu'ils ne doivent pas oublier les pêcheurs. En rememorant aux fidèles cette pieuse pratique de la retraite, M. le curé a de nouveau sollicité instamment les mères de familles sur-tout, de prier pour les hommes et les jeunes gens qui suivent les exercices de la retraite et plus particulièrement pour ceux qui ne les suivent pas.

Grâce au zèle infatigable du Rév. curé de Ste Anne, la retraite actuelle ne se terminera qu'à Noël, portera les plus heureux fruits, et sera un honneur comme celles des enfants et des jeunes filles, qui l'ont précédée, pour la pieuse population de la paroisse Ste Anne.

P. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bas prix.

Au Patinoir

M. Spencer, du Patinoir à Roulettes, qui cherche toutes les attractions possibles pour ce lieu d'amusement ne fera venir à grands frais pour le temps des fêtes M. et Madame Tissot de Paris, avec leurs fameuses Marionnettes.

Tous les soirs, il y a courses intéressantes et patinage par un nombre considérable d'amateurs de cet exercice qui fait une rivalité extraordinaire au patinage sur la glace.

Fanelles grises tout laine à 20 cts chez P. Rochon.

Condolences A sa séance du 9 courant, l'Institut Canadien français a passé les résolutions suivantes : Que nous avons appris avec un vif et profond regret la mort du révérend père Provost, supérieur du collège d'Ottawa et l'un des membres honoraires de cette institution. Outre son caractère religieux qui lui avait créé une réputation encore une de ses âmes d'élite qui font l'orgueil national de leur nation et de leurs compatriotes.

Que les membres de l'Institut Canadien français portent le deuil durant un mois et que copie de ces résolutions soit envoyée au Collège d'Ottawa, à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque d'Ottawa et aux journaux de cette ville.

F. R. E. CAMPEAU Napoléon Champagne Président Secrétaire

Trouvé mort William Britt, aiguilleur sur le chemin de fer Pacifique Canadien, a été trouvé mort à quelque distance de la voie samedi soir vers les 5 1/2 heures, près du pont de la rivière Rideau, à quelques milles d'Ottawa. On suppose que l'infortuné sera tombé en bas d'un train, car personne n'a eu connaissance de l'accident. Le cadavre fut mis à bord du train et transporté à la gare Union, où le coroner Stephen Wright fut immédiatement appelé. Le corps ne portait aucune lésion interne. Il fut décidé de faire l'examen post-mortem du cadavre qui a été en conséquence déposé à la morgue.

La cause la plus probable de cet accident, est due, paraît-il, au pont, dont la hauteur n'est pas suffisante pour permettre à un homme de se tenir debout sur un char. Tout porte donc à croire que l'infortuné Britt a été lancé du haut en bas d'un train au moment où il vaquait à son occupation ordinaire.

Les Drs Horsey et Kelly, qui ont examiné le corps hier, ont constaté plusieurs lésions à la tête qui ont été causées par une chute. L'enquête se terminera ce soir, à la gare Union, alors que le rapport des médecins sera soumis.

Le défunt était âgé de 24 ans ; il était garçon et pensionnaire chez Mme Walsh, rue du Pont. Il avait un excellent caractère et était très laborieux. Britt était natif de Toronto, où demeure sa mère et où le corps sera envoyé pour inhumation.

Conférence Hier soir, M. A. L. Turchot donna avec beaucoup de succès sa conférence à l'Institut Canadien et fit en même temps plusieurs expériences chimiques qui furent bien goûtées. Il y eut aussi un magnifique morceau exécuté sur piano par Mlle Bergevin. L'affluence était assez considérable et tous se sont retirés enchantés de leur soirée.

Toutes les nuances de peluche de soie à \$1.00 la verge seulement au magasin à bon marché de P. Rochon.

New-Edinburgh Les représentants au conseil de ville d'Ottawa opposés à l'annexion de New Edinburgh sont très confiants.

L'échevin Desjardins parle de cette question dans les termes suivants : "L'action en elle-même n'était illégale depuis le commencement. Le règlement a été emporté à New Edinburgh par le vote d'hommes qui, pour la plupart, ne résident plus là actuellement."

Les hommes les plus influents du village tels que MM. Keefe, Blackburn et le Dr Bell, ne veulent pas payer de taxes tant que New Edinburgh ne sera pas annexé à Ottawa par l'acte du parlement et d'après les bases légales.

L'échevin Durocher dit : "Nous présenterons notre projet à bonne heure la semaine prochaine. Lorsque M. Mowat a déclaré que New Edinburgh était annexé à Ottawa en vertu d'un ordre en conseil, il a en même temps intimé à chaque municipalité, par lettre, que les représentants de New Edinburgh ne pouvaient légalement siéger au Conseil avant qu'un Acte ait été passé à cet effet par la Législature. Si nous n'avions pas objecté ils auraient pu siéger, sous les circonstances."

Le maire McDougall dit de son côté : "je n'ai pas eu connaissance d'aucun mouvement en ce sens."

Temps des présents

A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de beaux objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires avec beaux couvertures de luxe, albums couverts en peluche et en cuir de Russie ; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfants, une grande variété ; aussi le plus beau choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

Profitez-en En conséquence de la diminution des affaires occasionnée par la fermeture des écoles et de la navigation, conséquemment aussi d'une trop grande quantité de stock, M. T. St-Jean, marchand de chaussures, coin des rues B. et St-Jean, a décidé de faire une réduction considérable sur tout son assortiment de chaussures, gants, mitaines, valises, etc. Cette réduction se continuera jusqu'à la fin du mois, mais ceux qui ont besoin de faire des achats s'empressez de le faire à bonne heure, car il y a toujours plus de choix et de chance d'avoir un bon bargain. M. St-Jean a un assortiment complet de chaussures pour enfants, en cuir et caoutchouc. Qu'on lui fasse une visite. 10 déc—3s.

La Consommation guérie Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses ; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W. A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

DECES A Lévis, le 8 courant, M. François Roy, époux de Éléonore Laberge à l'âge de 73 ans.

Il laisse pour déplorer sa perte une épouse et huit enfants.

A Terrebonne le 9 du courant, M. Olympe Ouhim, cultivateur, à l'âge de 61 ans. Le défunt était le père de M. A. d'Arcy Ouhim, M. P.

A Lévis, le 7 courant, à l'âge de 19 ans et 2 mois, Paul Oustave Valère Fontot, fils de Paul Pouliot, entrepreneur de pompes funèbres.

Un autre témoignage important Pictou, N.-E., 19 août 1886 F. WYATT FRASER, ECR., Agent Général pour l'EAU St-Léon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronchites ; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fis usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronchites.

Avec respect, votre, etc., P. L. LEMAITRE, Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie. 24 sept. 1886.

Montres, Chaines, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

CHEVRIER FRERES 466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc., vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

Be an Par anse Pour six m Pour quatre Edition He Admin LE Ottav GO A la co lieu, hier Edwards pour la C M Alex. provincia leur dans bre provi mings. I ment féd ment Can M. MOW En 187 clarait h Mowat pa lait rien f français. gait aux é Electeurs Messieu didat A et je prie de ne pa puis pas CONSTITR PARTISAN dans les c ne souvais gouvernem Vous r vous m'a demeure. Si M. M l'appri de tawa, pou jourd'hui pouvoir ? depuis p Nous a-li patronage systémat Le Dr S raison la p lui a-t-on traité qu'e la populat que ses s par son p Si le Dr que prome tant que n preuve, n M. Mowat français a tante. L'EL Hier, on rants quar gués qui candidat gislature vera la list Jusqu'à d'être un Canadia nous repr des Comm gement éq faire toute espérons q gré les eff ques, que échouer to 1883. Si le g nous trait nous refus Toronto, il bien des c plus de sa divers qui lation. M nous n'avon Mowat qui punir la vi la cause fr